



25.04.2016

İstanbul : 1747

Sayı : "Ukrayna'da Gerçekleştirilecek Altyapı Projeleri" Hk.

Our Reference :

Konu

Sirküler No: ...330... / 2016

Subject

: Sayın Üyemiz;

İlgi: UDHB Deniz Ticareti Genel Müdürlüğü'nün 14.04.2014 tarih ve E.28335 sayılı yazısı

İlgi yazı ile Dışişleri Bakanlığı'ndan alınan Ukrayna Ankara Büyükelçiliği'nin bir örneği Ek'li notasından bahisle, önümüzdeki dönemde Ukrayna'da gerçekleştirilmesi planlanan büyük çaplı altyapı projelerine ilişkin bilgilerin iletilmekte olduğu ve bu projelerde Türk Şirketlerinin yer almasından memnuniyet duyulacağı belirtilmektedir.

Ek'lerde özetle,

1. Yuzhniy Limanı: Terminallere Sağlanan Ayrıcalıklar

Yuzhniy Limanı Ukrayna'nın en büyük (yük cirosu olarak) ve derin limanıdır. Beş yıllık perspektiflerde dökme yük ihracatının 33Mt'dan 100Mt'a büyümesi beklenmekte ve ulusal limanların kapasitelerini artırılması gerekecektir.

Enerji kaynaklarının dağıtımı ulusal stratejisi, LNG ve kömür ithal tesislerinin inşasını içermektedir.

Baltık Limanlarından Karadeniz Limanlarına olan transit trafik belirgin bir büyüme potansiyeline sahiptir.

2. Kherson Limanı: Terminallere Sağlanan Ayrıcalıklar

Limani; Dniyer Nehri'nin sağ kıyısında nehir ağzının 15 km uzağında yer almaktadır. Erişimi Rvanch nehrinin Olhovoy kolundan ve Dniyer nehrinin kendisinden olan seyrek elverişli kanaldan sağlanmaktadır.

3. Kiev etrafında Çevre Yolu İnşası

4. Anayol Kesitleri Ayrıcalıkları

başlıkları dikkati çekmekte olup ilgi yazı ve Ek'leri Odamız web sayfası (www.denizticaretodasi.org.tr) "Genel Duyurular" bölümünde de yayınlanmaktadır.

Bilgilerinizi arz ve rica ederiz.

Saygılarımızla,


Murat TUNCER
Genel Sekreter

GEREĞİ

- Tüm Üyeler (WEB Sayfasında)
- Türk Armatörler Birliği
- S.S. Gemi Armatörleri Mot. Taş. Koop.
- Vapur Donatanları ve Acenteleri Derneği
- GİSBİR
- GESAD
- Gemi ve Yat İhracatçıları Birliği
- KOSTBİR
- Yalova Altınova Tersane Gir. San. ve Tic. A.Ş.
- YAGESAD
- İMEAK DTO Şubeleri
- 03,04,05,06,07,08, 09,10,12 ve 47 No'lu Meslek Komiteleri
- Gemi Makineleri İşletme Mühendisleri Odası
- Gemi Mühendisleri Odası

BİLGİ

- Yönetim Kurulu Bşk. ve Üyeleri
- İMEAK DTO Şube YK Başkanları
- İMEAK DTO Meslek Komite Başkanları



T.C.
ULAŞTIRMA, DENİZCİLİK VE HABERLEŞME BAKANLIĞI
Deniz Ticareti Genel Müdürlüğü

Sayı : 21536506-724.01.01/E.28335
Konu : Ukrayna'da Gerçekleştirilecek Altyapı
Projeleri

14.04.2016

İMEAK DENİZ TİCARET ODASINA

Meclisi Mesyan Cd. No:22 34427 Fındıklı İstanbul

Dışişleri Bakanlığından alınan Ukrayna Ankara Büyükelçiliğinin bir örneği ekli Nota'sında, önümüzdeki dönemde Ukrayna'da gerçekleştirilmesi planlanan büyük çaplı altyapı projelerine ilişkin bilgiler iletilmekte ve bu projelerde Türk şirketlerinin yer almasından memnuniyet duyulacağı belirtilmektedir.

Sözkonusu projelere ilgi duyabilecek firmalarımıza duyuru yapılması hususunda bilgilerinizi ve gereğini rica ederim.

e-izmalıdır

Cemalettin ŞEVLİ
Bakan a.
Genel Müdür V.

Ek : Proje bilgileri. (5 sayfa)

Dağıtım:

-İMEAK DENİZ TİCARET ODASINA
-MERSİN DENİZ TİCARET ODASINA

GÜVENLİ
ELEKTRONİK İMZALI
ASLI İLE AYNI DİR

...../...../20.....

14 Nisan 2016

Not: 5070 sayılı Elektronik İmza Kanunu gereği bu belge elektronik imza ile imzalanmıştır.

Evrak Doğrulama Kodu : TPIPMFBYLGWZBMJQOTBF Evrak Takip Adresi: <http://belgedogrulama.udhb.gov.tr>
Hakkı Turaylıç Caddesi No:5 06338 Emek / Çankaya / ANKARA

Bilgi için: İlyas KARABIYIK
Denizcilik Uzmanı

Bağlı / İlgili Kurum ve Kuruluşlar





Ukrayna Büyükelçiliği
Ankara

No. 61310/22-012-3113

The Embassy of Ukraine in the Republic of Turkey presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Turkey and in the framework of preparations to forthcoming meeting of the Ukrainian-Turkish Intergovernmental Commission for Trade and Economic Cooperation has the honour to present for consideration of the Turkish Side a list of high-priority infrastructure projects in Ukraine where the Ukrainian Side would highly appreciate an active participation of Turkish companies.

The Embassy of Ukraine in the Republic of Turkey avails itself of this opportunity to renew to the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Turkey the assurances of its highest consideration.

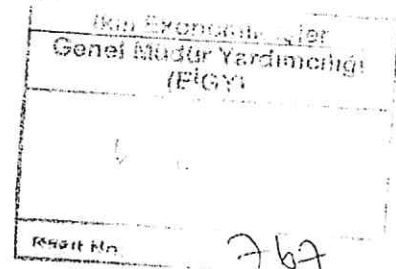
Encl.: 4 pages.



Ministry of Foreign Affairs of
the Republic of Turkey
Ankara

Copy: Ministry of Economy
of the Republic of Turkey
Ankara

Ministry of Transport,
Maritime Affairs and
Communications
of the Republic of Turkey
Ankara





Yuzhnyi Seaport: Concession of Terminals



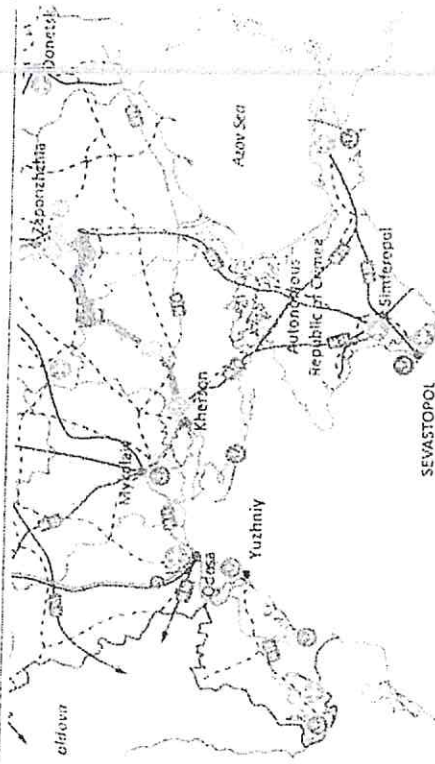
Key Facts

- Ukraine has 13 operating seaports with the total handling capacity of 149 Mt of mixed and bulk cargoes, 42 Mt of liquid cargoes, 40 Mt of container cargoes (3.5 million twenty-foot equivalent units), and 1 million passengers.
- In 2015, Ukrainian seaports handled 144.7 Mt of cargoes, up from 143 Mt in 2014 (both figures exclude Crimean ports).
- The largest seaports are Odesa, Illichivsk and Yuzhny, all located in Odesa region (the north-western part of the Black Sea). They accounted about 63% of Ukraine's total seaport cargo turnover.

Yuzhnyi Seaport

- Yuzhny is the largest (by cargo turnover) and deepest port in Ukraine.
- Handling: 48,5 Mt (2015), incl. 15 Mt by the state seaport operating company.
- Approach channel of 3.3 km from the sea to the port. The depth of the main piers is 14 meters, there are two deep-water berths with a depth of 18.5 meters capable of accommodating Capesize vessels.
- The anchorage capacity of Yuzhny is 24 vessels. Open storage yards cover 185,500 m², sheltered warehouses — 2,000 m².
- Main products: chemical, ore and general cargoes including coal, metal, cast iron, pellets, palm oil, carbamide, ammonia, methanol, crude oil and grain.

Geographic location



Growth drivers

- Grain export is expected to grow from 33Mt to 100Mt in five year perspectives and requires to increase capacities of national seaports.
- National strategy for diversification of energy sources includes construction of import facilities for LNG and coal.
- Transit traffic from Baltic ports to Black seaports has significant potential for growth.

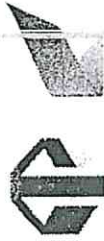
Key Data Kherson Seaport 2015

Net sales	\$ 80,4 mln
Employees	2748
EBITDA	52%

Source: Ministry of Infrastructure of Ukraine



Kherson Seaport: Concession of Terminals



Key Facts

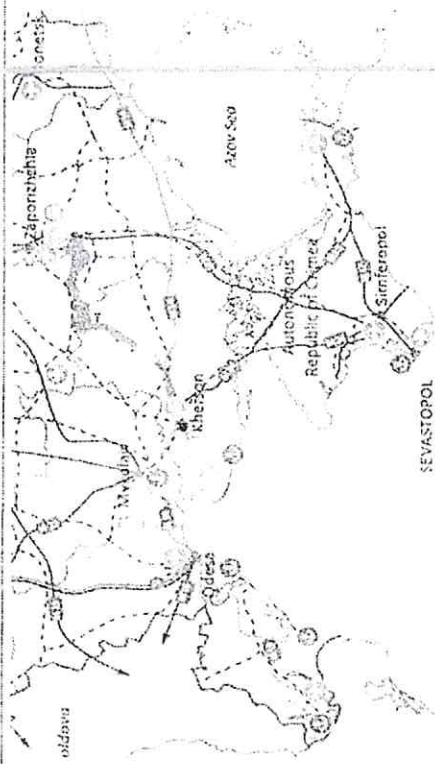
- Ukraine has 13 operating seaports with the total handling capacity of 149 Mt of mixed and bulk cargoes, 42 Mt of liquid cargoes, 40 Mt of container cargoes (3.5 million twenty-foot equivalent units), and 1 million passengers.
- In 2015, Ukrainian seaports handled 144,7 Mt of cargoes, up from 143 Mt in 2014 (both figures exclude Crimean ports).
- The largest seaports are Odesa, Illichivsk and Yuzhny, all located in Odesa region (the north-western part of the Black Sea). They accounted about 63% of Ukraine's total seaport cargo turnover.

Kherson Seaport

- The port is situated of the right bank of the Dnieper river, 15 kilometers off the estuary. The approach to it is performed via fairway which lies in the Rvach river, the Olhovoy Dnieper branch and the Dnieper itself.
- The area of port is 7 ha.
- The port have 6 berth: on left and right banks of Dnieper river with general leighs 950m.
- Capacity: 3,5 mln.t.
- Anchorage depth: 7.1m - 9.1m.
- Cargo pier depth: 7.1m - 9.1m.
- Oil terminal depth: 6.4m - 7.6m.
- Port is handling bulk and general cargo: rolled ferrous metals, timber, bauxite, scrap, coal, coke. In addition to the traditional timber port, has recently revived the export cargo of scrap metal. Scrap metal is most often delivered in Turkey and Italy. Another traditional port for export cargo - metal products manufacturing plant "Zaporizhstal".
- The port has a river station. Accepted river passenger ships passenger capacity of up to 700 people.
- The total area of open warehouses - 9500 m2 indoor - 2500 m2.
- Equipment: 10 gantry cranes with capacities from 5 to 20 tons, 4 floating cranes (two 5-ton and two 16-ton). The port has a practice of raiding the loading of ships with a draft of up to 7.6 m.

Source: Ministry of Infrastructure of Ukraine

Geographic location



Growth drivers

- Grain export is expected to grow from 33Mt to 100Mt in five year perspectives and requires to increase capacities of national seaports.
- National strategy for diversification of energy sources includes construction of import facilities for LNG and coal.
- Transit traffic from Baltic ports to Black seaports has significant potential for growth.

Key Data Kherson Seaport 2015

Net sales	\$ 8 mln
Employees	700
EBITDA	30%



Ring Road Construction Around Kiev



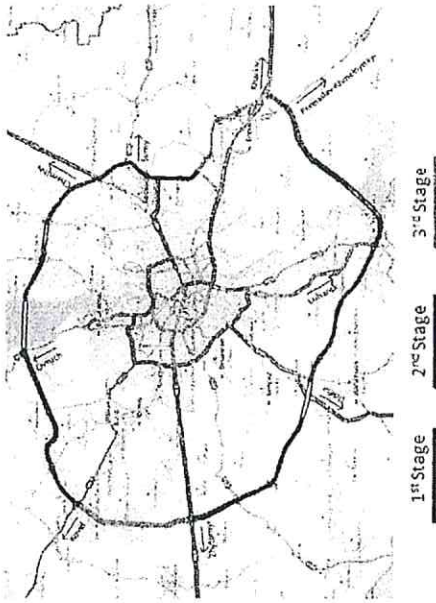
Key Facts

- Ukraine has significant potential for motorway development due to its location on the intersection of multiple transport corridors, namely Berlin (Dresden)-Wroclaw-Lviv-Kyiv; Trieste-Ljubljana-Budapest (Bratislava)-Lviv; and Helsinki-St. Petersburg (Moscow)-Kyiv- Chisinau (Odessa)-Bucharest-Dimitrovgrad-Alexandroupoulos.
- Traffic growth in Kyiv of 15% annually stimulates the construction of new roads and bridges.
- The existing road network in Ukraine requires substantial modernization. The total length of domestic roads remained unchanged over the last 15 years at 169,600 km, with 30% classified as roads of state importance.

Project description

- Length: overall – 214.6 km (new direction – 148.4 km, existing road – 66.2 km)
- Category: 1A
- Lane: 4
- Width: 3.75 m
- Bridges across the Dnipro river:
 - North crossing 8200 m
 - South crossing 4823 m
- Bridge across the Desna river - 1505 m
- Overpass: 7 pcs., 8910 m
- Pipelines: 78 pcs.
- Interchange of two levels: 35 pcs.
- Land allocation: 1415 ha
- Earthwork volume: 21 840 thousand m³
- Pavement area: 3.6 million m²

Geographic location



Potential Overall Benefits of the Project

- Will unload city of Kiev from freight transit transport.
- Realization of the project will develop infrastructure of Kyiv region.
- Strengthen the role of Ukraine as a transit country by unification of 3 international and 4 national transport corridors.
- Improve roads safety.

Project Data

Timeline	4 years
Total length	151,6 km
Large bridges	3
Small bridges	78

Source: Ministry of Infrastructure of Ukraine



Concession of Key Road Sections



Key Facts

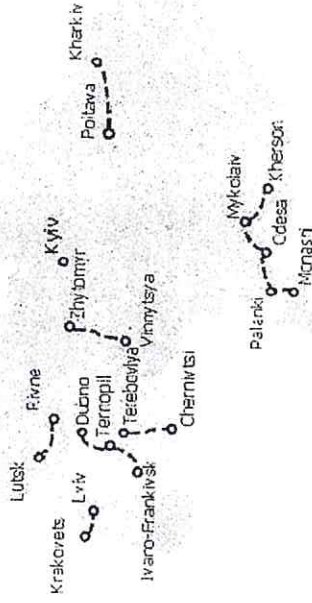
- Four out of ten Pan-European transport corridors (III, V, VII, IX) and other major transit routes (Gdansk-Odessa, Europe-Caucasus-Asia, Europe-Asia) cross Ukraine.
- Development of international trade stimulates infrastructure improvement in Ukraine.
- Ukraine has significant potential for motorway development due to its location on the intersection of multiple transport corridors, namely Berlin (Dresden)-Wroclaw-Lviv-Kyiv; Trieste-Ljubljana-Budapest (Bratislava)-Lviv; and Helsinki-St. Petersburg (Moscow)-Kyiv- Chisinau (Odessa)-Bucharest-Dimitrovgrad-Alexandroupoulos.
- The existing road network in Ukraine requires substantial modernization. The total length of domestic roads remained unchanged over the last 15 years at 169,600 km, with 30% classified as roads of state importance.

Project description

- Rehabilitation of key road sections which are part of the international corridors or comprise bottlenecks to the existing infrastructure.
- Lviv – Krakovets (85 km, 1 cat),
- Odessa – Mykolaiv – Kherson (190 km, 1 cat),
- Dubno – Ternopil – Ivano-Frankivsk (220 km, cat 1),
- Rivne – Lutsk (65 km, cat 1),
- Poltava – Kharkiv (140 km, 1 cat),
- Zhytomyr – Vinnytsya (120 km, cat 1),
- Odessa – Palanki – Monashi (84 km, cat 2),
- Terebovlya – Chernivtsi (138 km, 2 cat).

Source: Ministry of Infrastructure of Ukraine

Geographic location



Potential Overall Benefits of the Project

- The realization of these projects will boost the economy of Ukraine.
- Improve quality of roads based on the international standards
- Decrease transportation risks, provide safer road infrastructure
- Decrease 'death on roads ratio' to the EU level.

Project Data

Timeline	4 years
Required level of investments	\$4.5 bn
Large bridges	3
Total length	925 km

